

O texto desta página na língua original [nl](#) foi recentemente alterado. A tradução deste texto para português está em curso.

neerlandês

Swipe to change

Tradutores/intérpretes jurídicos

Países Baixos

Esta página fornece informações sobre a inscrição de intérpretes e tradutores ajuramentados nos Países Baixos e a renovação dessa inscrição.

Não há tradução oficial do texto que está a consultar.

Pode aceder aqui a uma tradução automática do texto. Nota: a tradução automática destina-se apenas a facilitar a compreensão de textos numa língua estrangeira. O proprietário desta página declina qualquer responsabilidade pela qualidade do texto traduzido automaticamente.

-----português-----búlgaroespanholchecodinamarquêsalemãoestóniogregoinglêspancêscroataitalianoletãolituanohúngaromaltêspolacoromenoeslovacoeslovenofinlandêssueco

Lei sobre os intérpretes e tradutores ajuramentados

Nos Países Baixos, é aplicável a [Lei sobre os intérpretes e tradutores ajuramentados](#) (*Wet beëdigde tolken en vertalers - Wbtv*), que rege as normas e os regulamentos aplicáveis aos intérpretes ajuramentados, que fornecem traduções orais de discursos proferidos noutras línguas, e aos tradutores ajuramentados, que fornecem traduções escritas de textos escritos noutras línguas.

A interpretação e a tradução são profissões liberais, o que significa que, em princípio, independentemente da formação ou da experiência, qualquer pessoa pode estabelecer-se como intérprete ou tradutor independente. Para tal, não é necessário estar inscrito no

[registo de intérpretes e tradutores ajuramentados](#) [*Register beëdigde tolken en vertalers (Rbtv)*]. O Rbtv é uma base de dados que contém informações pormenorizadas sobre os intérpretes e tradutores ajuramentados nos Países Baixos e que é gerida pelo

[Gabinete de Intérpretes e Tradutores Ajuramentados](#) (*Bureau beëdigde tolken en vertalers*). Para poder exercer a atividade de intérprete ou tradutor ajuramentado, tem de estar inscrito no Rbtv.

Que informações constam do registo de tradutores neerlandeses?

Em conformidade com o disposto no [artigo 2.º da Lei sobre os intérpretes e tradutores ajuramentados](#), o registo de intérpretes e tradutores ajuramentados contém os seguintes dados para cada intérprete ou tradutor nele inscrito:

Os dados de contacto;

Indicação de que a pessoa em causa é um intérprete ou um tradutor;

A(s) língua(s) de partida ou de chegada em que o intérprete ou tradutor trabalha; e

As outras competências específicas que o intérprete ou tradutor considere útil ter inscritas no registo.

Quem é responsável pelo registo de tradutores?

Em última instância, a responsabilidade pelo registo é do Ministro da Justiça e da Segurança; no entanto, as decisões sobre a inscrição no registo são da competência do Gabinete de Intérpretes e Tradutores Ajuramentados.

O acesso ao Registo de Tradutores Neerlandeses é gratuito?

Sim, o acesso é gratuito.

Como encontrar um tradutor jurídico nos Países Baixos

A base de dados permite efetuar pesquisas pelo nome ou combinação(ões) linguística(s).

Ligações úteis

[Gabinete de Intérpretes e Tradutores Ajuramentados](#)

[Registo de Intérpretes e Tradutores Ajuramentados](#)

Última atualização: 27/10/2022

As diferentes versões linguísticas desta página são da responsabilidade dos respetivos Estados-Membros. As traduções da versão original são efetuadas pelos serviços da Comissão Europeia. A entidade nacional competente pode, no entanto, ter introduzido alterações no original que ainda não figurem nas respetivas traduções. A Comissão Europeia declina toda e qualquer responsabilidade quanto às informações ou aos dados contidos ou referidos neste documento. Por favor, leia o aviso legal para verificar os direitos de autor em vigor no Estado-Membro responsável por esta página.